

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 PHONE

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
 11) Your Order No.
550003964301 14.11.2017

19) Shipping type
 truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos 28) Bosch-Order-No.

1 0260.001.050 V03 2510261630
 91024089

180222825
 5207209762

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer
1000911829 0091024089 UJ

Kbg Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
 17) Dispatch place
chub

20) Incoterms 2010
 Free Carrier 4 PAL

Destination

3) Delivery note no
2340913

2) Receiver note

107091

6) Freight
 Free Unfrank
 7) Delivery
 Waggon Carrier
 Fr.Gut Vehic.foreign
 Express Vehic. own
 Post

22) Dispatch sign
 23) Total weight kg
 gross 440,0 net 7,7.

26) Receipt-/unload-point

14249

40) Receiver notes

Qty.(ls)

256

29) Description of delivery

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

KUEFFNER+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 256

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballaggio: NO

Data controllo: 10/15/19

Firma

[Handwritten signature]

Rotation

Receiver notes

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Page:1

4) Dispatchdate
03.05.2019

Creationday

03.05.2019

14) Our

Order-No.

24190269



19 004573

MA/ 2019011292

4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó által kiadott felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschritt, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschritt, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschritt, Land) <div style="text-align: center;"> NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 13. </div>											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschritt, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.05.03		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Belegfügté Dokumente SAP-225029		Annexed documents											
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Jólés szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagelés módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
		68		PAL		KFZ-Zubehör				7480			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				7480		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				Fizetendő 19 To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
P:022066													
14 Visszalátás Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely taken over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Special agreements				Besondere Vereinbarungen					
Bérmennyve, freight paid, frei													
21 Kiadás helye, időpontja Established in Auslieferungsort in				Hatvan am 2019.05.03. NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.				24 Az áru átvevése, költet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 5/3/2019					
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignor Unterschrift und Stempel des Absenders				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Régisztrációs szám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
		MZG397				09 MAG 2019							
		WCY696				verifica su qualità e quantità							

S.r.l.
 gno (BA)
 09 MAG 2019
 verifica su qualità e quantità